



2015年4月12日(日)
現地時間 AM6:00スタート！



JALで行く ホノルルハーフマラソン ハパルア 参加ツアー5・6日間

忘れられない感動が
ここにある。

関西 空港発
燃油サーチャージ
別



★JAL便利用特典★

1. 大会エントリー費用 2,000円割引！
2. ハーフ完走の後は、快適なJALテントでご休憩を！
3. 完走後にテント内でお食事のご用意！
4. 完走後にマッサージサービスをご提供！
5. インストラクターによるストレッチプログラムを実施！

■ 募集要項(各コース共通)

【旅行期間】 Aコース 2015年4月10日(金)～4月15日(水) 6日間
Bコース 2015年4月10日(金)～4月14日(火) 5日間
Cコース 2015年4月11日(土)～4月15日(水) 5日間

【最少催行人員】各コース 2名

【添乗員】同行しませんが、現地にて弊社日本語スタッフがお世話をいたします。

【食事】朝食0回、昼食0回、夕食0回(機内食除く)

【ご利用予定航空会社】日本航空(エコノミークラス利用)

【ご利用予定ホテル】
ワイキキ・サンズヴィラホテル(部屋タイプ・眺望指定はできません)

【旅行代金】(大人子供同額・2~3名1室利用)

関西空港発 出発日	コース	期間	旅行代金
4/10(金)	A	6日間	98,000円
4/10(金)	B	5日間	90,000円
4/11(土)	C	5日間	89,000円
（5日間コース）24,000円			
（6日間コース）32,000円			
延泊費用(2名1室のひとりあたり)			8,000円(一部屋は倍額)
復路現地発金曜・土曜日の場合			5,000円追加となります。
ペアシートプラン(隣同士の航空座席事前確約)			10,000円
2歳未満の幼児料金(航空座席・ベッド・食事未利用)			39,000円

*燃油サーチャージ(2015年2月以降17,000円、空港施設使用料(関西空港大人3,040円／小人1,680円)、現地空港税、航空特別保険料(約7,150円)、米国渡航認証[ESTA]取得費用(実費14米ドル))が別途必要です。(料金は情勢により変動する場合がございます。)



◆ 大会エントリーについて(重要) ◆

レースの参加には、大会エントリー登録が別途必要になります。弊社で代行しますので、ご旅行お申込後ご案内します。各自申込済の場合には、その旨お知らせください。

●弊社代行受付 ※当ツアーはJAL利用ですので下記より2000円引きとなります!

(1) 第1期: 2014年10月20日(月)～2015年1月14日(水)必着 12,000円

(2) 第2期: 2015年1月16日(金)～2015年3月24日(火)必着 15,000円

●ホノルル現地最終受付

(3) レイトエントリー: 2015年4月10日(金)～11日(土)US\$ 160

お問い合わせ・お手続き先: ホノルルマラソン日本事務局

TEL: 03-6273-3330 http://thepalau.jp/

JALで行く! ホノルルハーフマラソンハバルア2015

参加ツアー5・6日間

A			B			C			共通スケジュール		
4/10 (金) 発	4/10 (金) 発	4/11 (土) 発									
1	1	1							22:10 関西空港より日本航空(JL792便)にてホノルルへ <日付変更線通過>		
									10:40 ホノルル着。シャトルバスにて、ワイキキ中心部の日本旅行ラウンジへ。 ご滞在のご案内をさせていただいた後、解散。フリータイム。 ※ホテルのチェックインは15:00からとなります。 ナンバーカード(ゼッケン)受取会場「ハワイコンベンションセンター」へは、各自お越しください。		
									ナンバーカード受取会場「ハワイコンベンションセンター」のご案内 ◆受付日時 4月10日(金)16:00～20:00 予定 変更になる場合がございます。 4月11日(土)09:00～16:00 予定 変更になる場合がございます。		
											ワイキキ泊(機××)
2	2								□終日フリータイム ※オプショナルツアーや等でお楽しみください。		ワイキキ泊(×××)
3	3	2							4月12日(日) ホノルルハーフマラソンハバルア2015 大会当日		
									スタート地点 ◆6:00AM一斉にスタート! カラカウア大道のワイキキのデューケ・カハナモク像前から西側に向かってスタート、アラモアナショッピングセンターの前を通り、ダウントンを周回して折り返し、再びワイキキ通り、ダイヤモンドヘッドを時計回りに周回し、カピオラニ公園でフィニッシュします。		
									ゴール後 ◆JALテントをご利用ください。 JALテントでは、ドリンクやフレーバー、おしぼりなどをご用意しております。さらに、プレートランチには温かいお食事をご提供いたします。また、JALテント内にはマッサージコーナーを設置し、マッサージサービスを提供します。(ひとり10分程度)		
4		3							□終日フリータイム ※オプショナルツアーや等でお楽しみください。		ワイキキ泊(×××)
5	4	4							朝: シャトルバスにて空港へ迎えいたします。 13:35 ホノルル発。空路、日本航空(JL791便)にて帰国途へ。 <日付変更線通過>		機中泊(×機×)
6	5	5							18:15 関西空港着。通関後、解散。		

ご旅行条件(要約)必ずお読みください。【このパンフレットは、旅行業法第12条の4に定める取引条件の説明書面及び同法第12条の5に定める契約書面の一部となります。】

この旅行は、㈱日本旅行関西企画旅行支店(以下「当社」といいます)が旅行企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集企画旅行契約を締結していくいただくことになります。

1. お申込み方法と契約の成立

(1) 当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、お申込み金5万円

を添えてお申込み下さい。お申込み金は、旅行代金、取消料、

または旅券料金の一部または全部として繰り入れます。

(2) 契約型企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を

受理した時に成立いたします。

(3) 旅行代金は旅行出発日の21日前までにお支払いいただきます。

2. 旅行中止の場合…ご参加のお客様が当パンフレットに示した最

少催行人員に満たない場合、当社は旅行の催行を中止する場合が

あります。この場合は、旅行開始日から起算してさかのぼり、

23日目にあたるより前日まで連絡させていただき、お預かりして

いる旅行代金を返却いたします。

3. 旅行代金を支払えるもの及び支払えないもの

パンフレットに記載された日程に明示された送迎費、宿泊費、食

事費、入場料、消費税等諸費用は含まれません。

4. 取消料…お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより旅

行契約を解除することができます。なお、取消日とは、お客様が

当社の営業日、営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日

とします。

取消料区分

40日目に当たる日以降
無料

31日目に当たる日まで

旅行代金が30万円以上50万円未満:5万円

旅行代金が5万円以上30万円未満:3万円

旅行代金が1万円以上15万円未満:2万円

14日目に当たる日以降

旅行代金の20%

3日目に当たる日まで

旅行代金の50%

旅行開始日又は無連絡不参加の場合

旅行代金の全額

※ピーク時とは12月20日から3月1日まで、4月27日から6月6日まで及び7月20日から8月31日までをいいます。

5. 免責事項…お客様が以下の事由により損害を受けられた場合は、

当社は賠償の責任を負いません。

・天災地変、気象状況、暴風雨等はこれらのために生ずる旅行日程の

変更若しくは旅行中止

・運送、宿泊機関の事故若しくは火災又はこれらのために生ずる旅

行日程の変更若しくは旅行の中止

・官公署の命令、又は伝染病による隔離、自由行動中の事故、食中毒、盗難

・運送機関の遅延、不運又はこれらによって生ずる旅行日程の変更若しくは目的地、滞在時間の短縮

6. 特別補償…お客様が募集企画旅行参加中に、生命、身体又は手荷物に被られた一定の損害については、当社の故意、過失の有無に

にかかわらず特別補償規程に定めるとおりにより、補償金及び見舞金をお支払いします。

《海外旅行保険加入のおすすめ》

安心して旅行を楽しむため、お客様ご自身で

保険をおかけになることをおすすめいたします。

7. 旅費保証…当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行保証料(募集企画旅行契約の部第29条別表)に掲げる重要な変更が生じた場合は、同条に定めるとおりに変更保証金をお支払いします。

8. お客様の責任…お客様は、当社から提供される情報を利用し、お客様の権利、義務その他募集企画旅行契約の内容について理解する様に努めなければなりません。また、お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて記載内容と異なるものと認識したときは、旅行地において速やかに当社、当社の手配代理者または旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。

9. このパンフレットに記載の旅行日程等の旅行条件は2014年12月2

現在を基準としています。

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

◆旅券・査証について…(日本国籍以外の方は、自國の領事館、渡航先国の領事館、入国管理局事務所にお問い合わせ下さい)この旅行(アメリカ)には有効期間が帰国日まで残っている旅券が必要です。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効か否かの確認は、お客様の責任で行ってください。査証取得は日本国籍の方の親光目的による滞在の場合は査証免除プログラム(ESTA渡航認証)申請を行なうことで査証は免除となります。ご希望の方は2,100円の手続き手数料にて代行取得させていただきます。(別途登録US\$14要)

◆個人情報の取扱いについて…当社は申込書に記載された個人情報をについて、お客様との連絡、運送・宿泊機関などの提供するサービスの手配に必要な範囲で利用させて頂きます。また、旅行先でのお買い物などの便宜の為に、お客様の個人データを土産物店に提供する事があります。土産物店への個人データの提供停止を希望される場合は、旅行出発までにお申し出下さい。この他、当社では、当社の提供する商品やサービス、キャッシュレス、統計資料の作成などにお客様の個人情報を利用させていただく事があります。これら提供案内等の停止を希望される場合は、お申出下さい。

◆海外危険情報について…渡航先(国または地域)によっては「外務省危険情報」等の渡航に関する情報が公表されている場合があります。その場合、お申込みの際に「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。また、外務省海外安全ホームページでもご確認下さい。(http://www.pabanzen.mofa.go.jp/)

◆渡航先の保健衛生について…渡航先の衛生状況に付いては「渡航先衛生検疫感染症ホームページ」でご確認下さい。(http://www.forth.go.jp/)

お申し込み・お問い合わせは

旅行企画・実施: 株式会社日本旅行関西企画旅行支店

観光庁長官登録旅行業第2号 (社)日本旅行業協会正会員

〒541-0051 大阪市中央区備後町3-4-1 山口玄ビル6階

総合旅行業務取扱管理者: 小嶋 宏幸

NTAスポーツ西日本デスク 担当: 弘中

ワールドスポーツツアーランRUN-RUNダイヤル 0120-88-5024

TEL 06(6209)0707 FAX 06(6209)0606

メールでも受付中 kansaios_office@nta.co.jp

(営業時間) 月～金 10:00～18:00 土日祝 休

企画14-68

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱い支店・営業所での取引に関する責任者です。

この旅行の契約に際し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく上記の取扱管理者にご質問ください。



JALで行く！ホノルルハーフマラソンハーパルア2015 ツアー申込用紙

(渡航手続きのためのお問い合わせ兼用)

*この書類は、大会エントリーや、海外旅行の手続きに必要な事項ばかりですので、ひとり1枚すべての事項をご記入ください。

株日本旅行殿

パンフレット記載の旅行条件及び旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関等への個人情報の提供について同意の上申し込みます。

※該当する項目を、○で囲んでください。該当する□ボックス欄にはチェック(✓)を入れてください。

選 択 項 目 (必 須)	参加種目	ハーフマラソンハーパルア(21.0975km)		参加しない(応援等)
	コース	A:4/10(金)~4/15(水)6日間	B:4/10(金)~4/14(火)5日間	C:4/11(土)~4/15(水)5日間
	1名様で参加の方の1名1室利用希望		希望する (要追加代金 5日間24,000円/6日間32,000円)	
	2~3名様で参加の方の同室希望者記入欄			
ご自身でアーリーエントリー済等の理由により、弊社での代行エントリー(大会登録)を希望されない場合は右記の□ボックス内にチェック(✓)を入れてください。			<input type="checkbox"/> 代行エントリーを希望しない	
任 意 選 択	2歳未満の幼児プラン (航空座席・ベット未使用、食事なし)	<input type="checkbox"/> 希望する <input type="checkbox"/> 希望しない	ペアシート (となり同士席の確約/10,000円)	<input type="checkbox"/> 希望する <input type="checkbox"/> 希望しない
	延泊プラン ()内に記入	()泊延長を希望します。		

※延泊プランはご希望をいただいたから手配を開始しますので、ご希望に沿えない場合がございます。

ふりがな	姓	名	ローマ字氏名(パスポート記載と同じにて)	性別
氏名			姓 名	男・女
生年月日	西暦 年 月	日生(昭和・平成 年)	歳	国籍: 日本・
出生地	都・道・府・県		E-Mail:	
〒		TEL: () -	FAX: () -	
住所				
携帯電話: () -		弊社からの連絡【可】TEL・FAX・携帯・E-Mail【不可】TEL・FAX・携帯・E-Mail		
現住所	緊急連絡先	お名前	TEL	(続柄)
	書類送付先	<input type="checkbox"/> 代表者 (様) 宛に一括送付 <input type="checkbox"/> 別々に送る <input type="checkbox"/> その他 ()		

このスペースに

パスポートの番号・発行日記載ページのコピーを貼ってください

◆今回のご旅行では、有効期限が帰国時まで有効なパスポートが必要です。

有効期限が足りない方は、更新をしてください。

◆現在パスポートをお持ちでない方は、パスポートを取得され次第郵送またはファックスにてコピーをお送りください。(その際は余白に出発日、ツアーナンバーをお書きください)

◆パスポートを申請中の方は、まずはお申込書のみ先にお送りください。

パスポート取得予定日: 月 日

◆パスポートを申請中の方は、まずはお申込書のみ先にお送りください。

〈お客様の個人情報の取扱いについて〉

①お客様からご提供いただいた個人情報を厳重に管理し、お申込みいただきました商品の発送及び必要な範囲内での販売業者(販売元)・運送会社への提供のために利用させていただきます。

②その他、当社の個人情報の取扱いにつきましては、当社ホームページ(<http://www.nta.co.jp>)をご参照下さい。

③個人情報の取扱いに関するお問い合わせ先: 日本旅行関西企画旅行支店(担当:弘中)

〒541-0051 大阪市中央区備後町3-4-1 山口玄ビル6階 TEL:06-6209-0707 FAX:06-6209-0606

取扱代理店名: 株日本旅行 関西企画旅行支店

住所: 〒541-0051 大阪市中央区備後町3-4-1 山口玄ビル6階

TEL: 06-6209-0707

FAX: 06-6209-0606

担当者名: 弘中

★ご旅行終了後のお客様情報の取扱いについて

ご希望の場合はチェック(✓)してください。

旅行終了後削除する DM等は不要

弊社では、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、旅行用品・旅行お土産・旅行に関するご案内をお届けするために、お客様の個人情報を利用させていただきます。

日本旅行関西企画旅行支店 NTAスポーツデスク FAX:06-6209-0606